

四人滑雪下坡之際
雪塊山下——人喪生

至於被活埋時情形說，他被雪埋過後，將滑雪棍及滑雪屐丟棄，並順着雪的移動方向游一游泳。迨至移動停止時，他將手保持在臉部附近，並挖出一個通氣孔。蘇氏說：當時他能聽到他上面的聲音，知道他的位置。

蘇氏續稱，他聽到及感覺到第二次雪崩，並被雪塊再向下坡推移。其後終於被救出。奧連力說，集曼的死因需待至星期四方能獲悉，她很可能係因窒息喪生。

主義，所知甚少。許家屯在接受溫哥華市議會於星期二作出決定，而二百名乘脚踏害怕資本主義之故，已導致中國人在過去期間，曾經蒙受重大的經濟損失。許家屯續稱：「這些同志並不知道，資本主義目前上則須有明顯

溫哥華訊

溫哥華市議會於星期二作出決定，而二百名乘脚踏害怕資本主義之故，已導致中國人在過去期間，曾經蒙受重大的經濟損失。許家屯續稱：「這些同志並不知道，資本主義目前上則須有明顯

乃人類最偉大發明

三名滑雪團員隨即滑下找尋該導遊，不料又有一幅雪塊在他們的後面直下來。集受被完全埋沒，其餘兩人則部份被埋。逃出後送院療治，無恙出院。

蘇佐斯描述當

乃人類最偉大發明

又謂共產黨人應向其學習

（香港路透社廿二日電）中國駐香港之首席代表今日被引述稱，資本主義乃人類之最偉大發明，而共產黨人應向它學習。

香港新華社社長許家屯說：「我們的若干同志對資本主義有所恐懼，本主義者之經驗及管理方法學習。」

許家屯說，在共產黨員應向資本主義者之經驗及管理方法學習。

許家屯說，在香港的中國官員，代之資本主義制度，乃人類文明的最偉大發明。

許家屯又謂，共產黨員應向資本主義者之經驗及管理方法學習。

卑詩省將使用新的交通標誌

（域多利加溫哥華）（溫哥華是非沙阿尋今行人，同時在交繁忙中左穿右插並忽視交通燈。

劫四銀行 疑匪被捕

△(本報訊)警方週一拘捕珍基沙華德，三十二歲，居住於東卅一街一八八四號，並控以四項行劫銀行罪名。

青春少女
慘被輪姦

△(本報訊)週二零晨約兩點鐘，東區一個柏文大廈內發生一宗十五歲少女被輪姦案。

一名離家出走少女在邂逅一群男子後，被誘至東十四街一百零二號至二百五十五號的一個柏文單位內，慘被輪姦。

同行另有一名十五歲少女在該處發

雲警掃毒
捕四男女

△(本報訊)雲埠警方反毒組透過一連串行動，週二拘捕多名涉嫌與販毒有關的疑犯和搜出市值約一萬五千元的毒品。

反毒組人員在週二約十一時四十分在登把街二千四百號拘捕一男

但須讓人民先過一埠則在今內開始
域埠交通工程裝設。

部說，目前尚未知
本省大陸何時開始

重修全世界最窄樓宇

華人周永職獲頒
雲埠歷史古蹟獎

(本報訊)溫
古蹟獎，乃由於將
該全世界最窄樓宇

LOTTO6/49
一九八八年三月廿三日開獎
中獎號碼： 3, 8, 29,
31, 43, 48,
特別號碼： 11。
如有錯漏，以彩票局公佈為準

該樓宇重修後

周氏係世界馳名之最聖賢三之集

美蘇峯會日期

五月廿九起在蘇京舉行

(華盛頓路透電) 將與蘇聯領袖戈巴契夫，由五月廿三日(電) 列根徹夫，由五月廿二日(電) 起至六月二日(電) 止。

總統今日宣佈，他

周氏所以獲選上述

章打西街八號，

字在歷史上稱爲三

名及發展商。該樓

主之最擅手之業

訊) 一八五八年的夏天，亦即

最高潮的日子，第一批中國

工作。哥華哥連麥哥里尼諾公司

哥華哥連麥哥里尼諾公司

工作。五氏哥在一九八七

人

伍慧芬談香港買家投資地產者多

的前進，情形漸漸地改變。今

機場的香港移民很多都是富有

伍氏舉謂很多來自香港

買子香港買家的商業地產

元。

其投資額約在一百萬

到最後往往會發現他們實

萬元，甚至一百萬元的購

在以往，伍氏形容土

是較被動的，他們偏向作

如購入栢文大廈收租或做

香港移民挾資來加
促進就業帶動經濟

以中心 and 自由港口的地方，在
這個所謂「經濟奇蹟」的城
和創新意念，走進了加拿大社
的刺激作用。

他們的家庭和下一代不受影響
外地的。獨立移民為加拿大帶來
大士。投資移民則帶來了鉅大

期的百老匯廣場（BROADWAY
至近期華埠新華中心，列
（JOHNSON NEW CENTRE）的城
中心的地產活動，就更顯
自一九七八年聯邦政
請以來，大量港人湧進加
港移民的地方在於政治穩
的政策。

一九八二年投資移民
至八三年已增長至百分之

「我們可以宣佈現已同意由五月廿九日至六月五日在莫斯科舉行高峰會列根與戈巴契夫曾謂，他們希望在莫斯科簽署一項掃蕩式的條約，將超級大國的長程核子武器，削減一半。」

當被記者問及該項條約是否可以比次峰會完成時，中介了香港經濟近來取得的成就後說，香港與內地關係的發展遠致香港起了極大的變化，達致今日的地位。十年前，中國內地只是香港貨物的一個微不足道的小市場，雙邊貿易只限於中國內地，向香港銷售食品，間很少有香港人越過此大峰會完成時

列根說：「我現時無法解答此問題。」

衛奕信談香港內地相互關係

（香港三月廿二日電）港督衛奕信日前在倫敦致英國皇

過羅湖邊境往返中國內地。今日，香港是中國內地最大的出口市場和最大來源地，中國內地在香港也有很大的投資，而且這種投資還在不斷增長中。

目前香港與國內地的二十多個

來之所以取得高經濟增長率、港口業
美聯
國加新社廿三日電一絲

務興盛的成就，是

但以色列及美處。

總值就達到四千萬元。香港的投資者告訴她，二百萬元之間，但除有二百萬至七百萬元外，多數香港投資者都低風險的投資，例如零售土多生意。但自八零年代初開始，香港投資者

國則曾投票反對該項議案。
美國駐聯合國副代表奧勒說，美國國務卿長保羅·羅伯遜說，美國對香港問題，仍持「四土百」的立場。聯邦政府

很多已經進行地產發展投資了。數以百萬元被投入溫哥華地產市場，像最早治文(NEW PRINCE GEORGE)新唐人街，都是港人投資市火人口了。附放勵投資移民申事大。加國吸引香定和沒有外匯管制總額百分之二，十。

人的遞解令，現聯邦移民部遞解令暫予停止個案。古堡省自己，向該等土耳其移民部長生複查該等土耳其古堡移民會准該等土耳其將彼等接受為移民滿地可之土土耳其人給予土一間天主教堂查一九七八其選擇願意在該

傢俬公司

營業時間：星期一至五

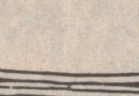
Panasonic

無線遙控錄影機

九十九個直接收看轉台器

聲聲錄影電器

P



Panasonic

聲牌 20" 遙控彩色

100

招牌廣告。

Dragon art
461 E. HASTINGS VAN
近中僑互助會

寫字服務。
送禮字畫。
書畫用品總

國司法部有責任執行反恐佈主義的法例，但美國現時不會採取進一步行動

查表示

其人遞解令

決暫緩執行

華加新社電
（渥太華）對於四十名在滿地可尋求難民身份的土耳其

已暫緩執行。
使保查於星期二稱，該等土耳其人士的執行，以便古壁可以考慮各該人士的權利，是否運用其特別移民權力大發給許可證，准其在加拿大居留。記者說，他曾獲古壁保證，該省將會入的個案。

盧碧說，她有信心認為，渥太華將入居留，並准許古壁根據人道理由，其具其社會，現對面臨週解之四十名持。其中一名廿九歲奧斯勤，經已在庫躲藏。

渥太華曾給予古壁一些權力，俾有定居的移民。

88 年大特價 \$399

VIDEO AUDIO TV

ANCES

648 E. HASTINGS STREET

減至 \$499

 **DC VIDEO**
FURNITURE & APPLIA

卷之四

說架裝裱

批發 零售 藝術圖書 金石篆刻

暖氣冷氣凍房
修理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃・制雪機・
暖氣・熱水爐・

嘉華煤氣

※政府
※日夜
※服務
※牌

1127 喜士定東街

TEL: 251-1616

251-2555 2823

**三意買賣
及投資計劃**

▲坪仔市中心屋三間。全
\$1200。地約三畝。連
興建預文出售。每間
十九。

▲離島地兩畝。可投資
或興建酒店。售六萬
現減價 \$39,000



▲出租旺商舖
元500方尺
00方尺。1
400方尺。



▲商業理想生
一余北街旺地
減價七千



▲兩座左右兩邊租
0x140。開價祇

古價。房屋地產生意

貸款。律師移民投資



● 完成街角 85x95
● 00元。



▲ 合法入息承
千元。地大 5
十二萬餘



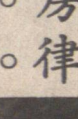
▲ 宏文
9好
● 配
預快



● 完成街角 85x95
● 00元。



▲ 宏文
9好
● 配
預快



▲ 宏文
9好
● 配
預快



▲ 宏文
9好
● 配
預快

▲美國 50

免費
免費

地。

燕梳有限公司
 TE Autoplan INSURANCE
 30 KINGSWAY
 UVER, B.C. V6N 2T5

會地。



▲雲東曲牆23街 33x120
 平有後巷，價十一萬餘

HABITAT REAL ESTATE LTD. **地產**
REAL ESTATE
(24小時)
Office: 438-3501 216
Pager: 680-2932 VANCOUVER

▲ 雲市中心 ROBSON 街角三千呎 餐館
商業樓地 84x95 ● 可加建 2
樓做歌廳或夜總會 ● 近 EXPO 展館


▲ 雲西區 10 年新 6 房合法上
下打屋收租。自住均可。
開價 \$245,000

潘世豪



潘世豪
SAVIO POON

433-6833

了解你的所得稅

加拿大稅務局編製有關填報一九八七年入息稅報稅表的小冊，甚有參考價值。茲分日刊載如後，並希讀者留意
編者

了解你的所得稅

下列的文章包含了大多數加拿大的納稅人所遇到的稅務方面的各種情況。這些文章會幫助你了解所得稅並幫助你填報你1987年的報稅表。欲知進一步的資料，請與你那邊的地區稅務辦事處接洽。那裏的工作人員會回答你的問題或將你可能需要的任何文件寄給你。

1-000

納稅人的權利和責任

你對所得稅有什麼問題嗎？這裏有關於你在所得稅的權利和責任方面的一些基本資料。

你的責任

你在所得稅方面的責任可概括為一項主要任務：即你必須在每年截至4月30日填報完稅。在此限期以前，你必須填好一份所得稅報稅表。

你要報告你從所有來源賺到的全部收入。你申請能減少你應付稅收入的那些扣除、個人免稅和補助。然後你填報報稅表一起供給的稅額表或附表1計算你自己應付的稅，如果你大稅，你就得與你的報稅表一起付去開始加拿

稅務有關的所有事項的交還時有權受到公平、有禮和有助的待遇。而且，在未經證明你虛報之前，有權被認為是誠實的。

再者，在加拿大稅務局的代表審查你的稅務而

大財政廳長的一張支票。



為了幫助你完成這一任務，加拿大稅務局寄給你報稅表時也附去一指南，稅額表和一些附表以助你計算你的補助額和應付稅額。地區稅務辦事處供給更多有關稅務方面的出版物。也有諮詢工作人員通過電話、函詢或詢問台為你服務。報稅指南的封底

不出示上級法官所發給的搜查令及沒收狀時，你有權拒絕對你的財產進行搜查或沒收。

你也有權抗議稅務局對你的報稅表的評額，即在郵寄你的評額通知後

頁面和電話簿的藍頁上有你那邊的地區辦事處的電話號碼和地址。

請記住，如果你僱傭不填報稅表或故意不報收入或欺詐申請扣除以逃避稅，你將會受到逃稅額的25%至200%的罰款。然而，在稅務局尚未開始審查你的檔案之前任何時間，你能主動報出與你上次的報稅表有關的全部實情，則可免受罰。

你的權利

上面是你稅務方面的責任。你也應該知道你的權利。你有權得到完全並正確的資料以完成你付稅的任務。而且在與你的

的90天內作獨立的審查並且在加拿大稅務局或一個獨立法庭審查你的報稅表或沒收。最後，你有權合法安排你的財務以使你付最可能少的稅。

2-000

完成你自己的報稅表

加拿大的納稅制度的基礎是自己申報。正如美國、澳大利亞和新西蘭那樣，這種制度主要靠你自願參加和負責任。

所以，你負責於每年4月30日那天或以前完成填報所得稅報稅表。每年1月，加拿大稅務局都會給前一付過稅的人們寄去報稅表。你也可以在二月中從郵局或地區稅務辦事處領取這本報稅小冊。這本小冊包括報稅表、附表和詳加解釋如何填報你的收入和提交你的申請的指南。

你的單據

當你收到有關你的扣除的所有資料單據和正式收據後你就可以填報所得稅報稅表了。這些單據表明你的收入和發薪處所

本。你首先一行一行地填好這份工作底稿，你填完定將身份證明欄正確而清楚地填寫完全，你的姓名的字首縮寫，以及完整的地址，婚姻狀況和社會保險號碼都應正確地填寫。身份證明欄非常重要，如果填得完整，將可避免處理你的報稅表時的延誤。

現在可使用你的資料單據上的相應的數字，按照與你的收入類型有關的每一行所詳加說明的來填你的全部收入填上去。如果你有工作，要填寫在

扣除的所得稅，加拿大和魁北克省養老金計劃的存款、失業保險金、工會會費等等。

如果三月初你還未收到你的填報報稅表所需要的所有資料單據和正式收據，請與負責寄給你這些資料的機構聯繫（例如，你的僱主）。如果到四月底你仍未收到，那你可查你所填報好的報稅表並加上一張字條說明你的估計數字，同時把未寄給你單據的單位的名稱和地址寄上。如果你寄上去的報稅表未附有所要求的單據，你的扣除可能會得不到允許而你的退稅支票就會延遲。

如何完整地填報報稅表

開始小心地閱讀報稅表以找出那些適合于你的

報稅表上的第一個款項，是你在扣除前賺的錢，這在你的T4單據上的C格內有所表明。然後，如適用，將個金、小費、獎金或你所得到的成人培訓津貼填上去。最重要的是，一定要申請你的就業開支扣除，其最高額可達500元。將你的所有其他應付稅收入填寫在適當的行上。

如果你是1987年移民加拿大的，你必須填報從你到達加拿大那一天以來你在那一年中從加拿大

情況。如果你不肯定有無責任填報一項收入的來源，或有無權利進行一項申請，可參閱稅務指南中介紹相應的行數的那一部分以知道要填的是哪種免稅和扣除並如何申請。如果在这个指南中找不到你問題的答案，請立即與你那邊的地區稅務辦事處接洽以便在4月30日以前領到所缺的資料。



你領到的稅務小冊包含兩張所得稅報稅表的付

來源所得和所收到的全部款項和來自外國的所有其他收入。

要肯定你申請你有權享受的任何其他扣除。這些扣除會減少你的應付稅收入。要記住大多數的這些扣除你必須在你的報稅表附上一個資料單據或一個正式收據。在“扣除”部分，申請你的加拿大養老金計劃或魁北克省養老金計劃的存款；你的失業保險費和已付給一筆註冊養老金計劃的款項。所有這些款項都在你的T4單據上

。你的工會會費或專業團體費用或者是在你的T4單據的右下角或者分開在另一張正式收據上。

你或許想你能申請的個人免稅總額有多少。每個人都可享受基本的個人免稅。將這個免稅的款額記在適當的行上。仔細檢查所有的其他免稅以肯定沒有遺漏你有權申請的任何免稅。



如果你于1987年來到加拿大，拿一份移入和移出移民的所得稅指南來弄清楚你是否必須按比例為基礎計算你的個人免稅。就是說你為你作為加拿大居民的天數申請那部分的免稅。如果適于你的情況，你必須作下列的計算：用你于1987年中你是加拿大居民的天數乘免稅的款額，並以365除其積。

應付的稅

這些計算之後就得出你應付稅的收入和你應付的聯邦稅。對大多數納稅人來說，指南中的稅額表簡化了應付聯邦稅的計算。該表列出聯邦稅和省稅——和個人附加稅——每個不

同收入範圍應付的稅額。

魁北克居民會查到應付的魁北克減稅額（而不是省稅額）。這在他們的稅表中也指明。將你應付的聯邦稅額、你的個人附加稅和你應付的省稅額或你的魁北克減稅額都填報在你的報稅表上。

再就是如果你符合所有條件時，你可以申請減稅補助。這些補助將從你的應付的稅額直接扣除。要注意，你于1987年來到加拿大，你的一些外國的收入，這些收入得付加拿大所得稅，也許已經在外國征過稅。如果是的話，你或許會享受聯邦外國稅減稅補助。稅務指南和附表1解釋了誰可申請這個補助並如何申請。如要更多資料請向你那



亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588
免園水土設計裝修
費牆電庫計修新
估磚工間圖油屋
價花程格則漆

地址：
636 E. 14th AVE.
新電話：
八七九·四三八九

土油承劉
木漆接富
工·裝
程·修

英理工電
修理工程
電話：二九八·五八七八
日電免新合
夜器費裝格
應修電牌火
理理價火照

修理水喉
新造廁所
電話：251·6248余洽

3683 E. Hastings, Vancouver, B.C.
Suite 18, Hastings Plaza,
(604) 291-9861 · 291-2960
專門設計 新建改建 (24小時)
新屋·商店·工廠·招文
餐館·商場
裝修改建 歷史悠久
大小工程 免費估價

光明鋁窗公司
專換
雙層玻璃·防盜玻璃·
五年保用·確保安全·
詳情請電：439·0893
255·5231

BARIUM NITRATE

Formula: $\text{Ba}(\text{NO}_3)_2$
Specification: $\text{Ba}(\text{NO}_3)_2$ content 99% min.
Uses: In manufacture of barium salts, optical glass, ceramic glazes, pyrotechnics (green light), explosives, antiseptic preparation, etc.
Packing: In 50-kilo iron drums lined with plastic bags.

BARIUM CARBONATE PRECIPITATED

Formula: BaCO_3
Specification: BaCO_3 content 98% min.
Uses: Manufacture of barium salt, dyes, pyrotechnics, ceramics, enamel, optical glass, rat poison, flat wall paints; in beet sugar refining, water purification, rubber and metal industry; as chemical reagent, etc.
Packing: In gunny bags of 25/30 kgs. net each, with paper lining; or in 1000 kg. container bags, with plastic lining.

BARIUM CHLORIDE

Formula: $\text{BaCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$
Specification: $\text{BaCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ content 98% min.
Uses: Manufacture of barium salt, insecticide, rat poison, pigments, boiler detergent, etc.; in tanning and finishing leathers in purifying sugar; as mordant in dyeing and printing textiles, as water softener.
Packing: In plastic woven bags of 50 kgs. net each, with plastic lining.

BARIUM SULPHATE PRECIPITATED

Formula: BaSO_4
Specification: BaSO_4 content 98% min.
Uses: Manufacture of paints, printing ink, pigments, storage batteries, rubber, plastic, art paper, baric paper, glazed paper, brake slice, ceramics, structure, etc.
Packing: In emulsion bags of 50 kgs. net each, with plastic lining.

CHINA NATIONAL CHEMICALS I/E CORP.,
GUANGDONG BRANCH

61 Yan Jiang Road (W) Guangzhou, China
Telex: 44376 HAGON CN Cable: "SINOCEMIC" Guangzhou
Fax: GUANGZHOU 861731

超級簡便

...Simply Superior.

珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE

Soybeans, the main ingredient for Superior Soy sauce, are highly recommended for their nutritional value. Its richness in vitamins A and D, calcium, iron and phosphorus together with its delicious taste make it a popular condiment.

GDF

CHINA NATIONAL CEREALS OIL & FOODSTUFFS
IMPORT & EXPORT CORPORATION
SHANGHAI FOODSTUFFS BRANCH
101 The Bund Road, Shanghai, China Tel: 857598
Cable: "FOODCO" Telex: 4331 EFOCO CN

中國糧食食品進出口總公司
廣東省食品分公司
中國廣州市沿江江西路59號
電掛："FOODCO"
電傳：44381 KEDCO CN
電話：887598

黃豆是超級醬油的主要成份，其營養價值極高，含有維他命A及維他命D、鈣、鐵及磷質，味道鮮美，是最受歡迎的一種調味上品。

今天：日本在美國設廠

「你覺得，」巴多拿說，「巴多拿律師，這是在海邊吃日本飯，話有事情教我。」我皺皺眉，問道：「牠鄉沙小島中心，生意是怎樣的？」

也有台灣辦貨的大商家來叙敘茶，又話甚重介紹買新紙，戴帽，上座。

「新美談士，財主，多數在牠鄉沙小島吃日本飯，話有事情教我。」我皺皺眉，問道：「牠鄉沙小島中心，生意是怎樣的？」

「你問了牠？」我問小二，牠說：「是了，水田木太黨當女兒看，說牠們從前大吠公司的，是屋久子，長得很漂亮。」

「今晚不出門，在歡樂園晚飯，」牠繼續道：「點。」

「今天去敘茶，在歡樂園茶好不好？」我叫我那小輩：「中午不開身。晚間在牠地同台北父母見面，說話，好讓牠們放心。」

午後從波來回去，美元再站，克尼爾破落了一四〇〇〇。

日本怎樣傳付美國，「報復關稅。」日本已決定在美國，便是從前列強在的南、漢口、天津、廣州開紗廠的老辦法！

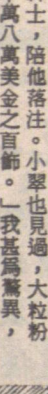
大和邦列強在的南、漢口、天津、廣州開紗廠的老辦法！

生 意 經 紀 日 記

把中青年紳士，陪他弄走。小翠也見過。大粒粉色調成，十萬八萬美金之巨。下個月分發去授東京旗，則博士已沒實格將近矣。下個月分發去授東京旗，小二歸來矣。

帶來大粒溫室葡萄，留下兩盆。其餘送給梁某。問知產科博士性情，說他八月初廿五日。但是男是女，科學還探測不出。公翠要坐回。

抱胸之時，梁某一定見到過。大



三三二

阿藍仍然試
，曰：「青
一成股，希
麥仔曰：「

有可能做解。曰：「一點。」

阿藍不解，曰：「一點？」

麥仔曰：「這兒你知嘛，我背後有細紙，如果我乜又加入武關新會，老總會知道呢？」

阿藍曰：「咁呀係唔好，不過貴客，非希弗來丕加。

和了」遺老走後
這些關係密切不密切的問他幹什麼？
何老板，請重說下去，我想知道和怎樣去籌足這錢的。」

「果然，何老板說，『他依時等足錢，他買到物業，一些股票，幾千鎊』，他賣掉了，但已面臨破產連累了，於是，他又返回美國，重新奮鬥了。」

之陽間

辛丑

來問他，靈把巨銀寶同給他收起來！每你就可以當靈婆收家來了！」像現在那個行業者呢？但他個我行的嗎？我不聽我父兄的話，但我認我父兄對我的話，同時對我給心上的勸告。」

自然是不能打工了。
「何老板笑矣，」「整整一年，也夠他苦了。」

可能咁做。
阿藍不解，
呢？」
麥仔曰：「
喇，我背後
果我又加入
，老細會點

呢？」
阿藍曰：「甘又係，不過黨師傳非常希望添入，因為好多事幹要仰仗你幫忙。」

琴仔曰：「我能力所及，我一定帮，要我加入，無問題。」

阿藍曰：「又未必，但始終有提到。」

琴仔曰：「希望他不會，但白個大，應該明白我會好處理，我不參加，親遇及事後老係誤會，如果用人，我趁這一步話我，

阿藍曰：「又未必，但始終有提到。」

琴仔曰：「希望他不會，但白個大，應該明白我會好處理，我不參加，親遇及事後老係誤會，如果用人，我趁這一步話我，

貴利方笑一笑的跟他而行，轉入，便街，朱文甫到沒有入見到了，

貴利方站出來，交還給貴利方。

貴利方站出來，交還給貴利方。

六十元都交出了，才算完結。

不過，條件却不同了，五十元，不能清還，便爲了，

幾天後，不見警察捉到人力車夫，

我哋保密知。」

「風言」

打雷
建修切。
生通用。

貨款購屋

關。
則提交稅

下。

考過副：「藍兄，我要請明。」
藍仔曰：「我對阿藍我弟三向佢提過起用

阿七已一希望佢不
會用阿七，即使有，亦
要請明。」
藍仔曰：「我對阿藍
講明希老不用佢人。」

藍是五百，中丁，下一
手可勝三千，雖然，他非孤注一擲
但賭一千終於了之
當再賭一千時，沒有經過風就直
槓，沒有獲利，自然退錢時就要加
息二分。

朱文甫幾經交涉，身上僅有一元
滿面春風過來招呼。

期入賭場，就見到實利方了
整張漲的情況，實利方也不是
李水所言如此相與的。
兩星期後，朱文甫又生在漢口
練之心，於是又情懷乘船過埠

蘭芳晚收錢後

A cartoon bee character with a smiling face, wearing a small hat, and pointing towards the text.

二三、旅行社上市集資

李柏壽這個人的確很現實，他主觀的計劃是：將這法多人，在經濟出現危機的時候，也以常常想出妙法，度過難關。而在這期間，他又設法，一間新的公司，而它上市。

這是李柏壽旅遊公司。這時正是股市走下坡時候，股價低跌，公司股票

金主方
江魚

再轉至美加、歐陸、澳紐、甚至蘇聯與東歐諸國，招牌十分明亮。

在當時，經營旅遊業務是十分着數的生意，它一早就在電報及收銀了旅行業務，而却在三個月以至一年半之後，才與對方的酒店等結賬。在這一段時間，它才將這筆龐大的資金，用於其他生意上。

李柏壽所以能上善舉，把財源公司，買了一間又一間，後來居上，成爲一個

漫浪的浪
盤金

已們經再開了

李柏壽這
樂團，真是
也可以常常

影響到時勢，他又買了一間新的公司，而它上市。

這是李柏壽旅遊有限公司。這時正是股市牛年，波幅時起，股價猛跌，公司股票上市本來不是一件很合算的事，奈何李柏壽需要一筆龐大資金，去大搞宏圖，開辦一間大型的土公司，壟斷香港的土事業，最低限度也在這個行業中，成為富貴的。指的大公司，舉足輕重。

李柏壽旅遊有限公司本一間中小規模的旅行社，三年前被李柏壽收購後，大事擴展，使它成

金魚王

現在，李柏壽要把柏壽旅遊公司上市，將百分之四十九的股份，通過三間證券交易所上市，籌募一大筆資金，然大量收購土收歸土，歸還大型土公司。他事便在年

用於其他生意。這筆龐大的資金，李柏壽所以能袖善舞，把柏壽公司開了一間又一間，後來居上，成為一個最廣為大股民生知的財團，就與李柏壽旅遊公司客路旁，吸納資金多，有重大的關係。

「拜拜！阿草
明天是馬太母
四點左右往，
我開左始了

圖明啟

了始開

——一矮一
主內，除管
舊伙計，主
，男主外，

外邊流行的一門「洋紙批銷」業，洋紙批銷部門的人聯絡打聽家，取得好幾種文具的代價。

他還請來紙和文具，開始做和生意，生意越做越大。

店舖一樓的寫字樓。

國王坡海

「美集社」雖然是一家新的爸爸做衣服，但他們是說東，有百分之十的抽成是屬於阿肥的媽媽，那媽媽年紀還年輕。

淪陷時期，阿肥的媽媽說：

「你不可以再等一等，一會兒我們就開帳，一塊兒開，不是很危險嗎？」

張惠梅還沒有說完，便引來了噓聲了伍家歡。

「你說給我們好，怎麼不見你們等我們？」

「張惠梅你們下車吧，求求你不要浪費我們的時間，浪費時間是我們的浪費，這是不好的。」

用。剛好遇
聖的雲吞麵
板要賣店，
息，馬上跟
較廉的價錢
運店。

[illegible]

這一拳若
助骨少說也
肉不得，急
身來，讓過
阿骨打雙

天疫 刀 妖 乃 者 症

木碗 一撇，右手一探，盒中兩指在裏一
期門穴」上用刀
一戳！與此同時
，忽聞三丈外叫
天道：「小余」
阿骨打只覺身
厚已一麻，多便
早已不能動彈，說
時遲，那時快，
匪余兩腕得方正



對海運來的禮物
千玄夜這用粉海海
據說這是用粉海海
無比，可惜找不到
的鑲石和器具，刀
向來講，但這對刀
是一件奇物，賣銀
刀未能發絲毫來
阿骨打前而接受
並高聲叫刀神降

道！

「唔，外人是不幸其中的玄妙！」余顯南目送上座下來，四圍見方芷天自己點頭，才說道：「不至於太『包』！余顯南理應直溜至同夜才散去。」

(二一)

「習慣了，今天最長的假期，我借此刻來買一件件女你們的衣服好。」

「你仍像在做買賣時候的折扣。」

「這還可能呢？謝小姐。」

「你已经決定好了，你快些來，四點二十分我就要走。」

「十五分鐘後到，謝小姐！」

三點，請去，去了哥里門街，忽然想到了：「你幾點？」一點半離開太古城吃馬

「我們怎樣？」
「我們已經再開始了。」
母親在吳念慈話中脫是深秋要來香港
團聚；姐姐可能回來。
「今晚兩天我忙些。」
「後天或大後天你打電話與我吧！」謝
曉玲著說。
「要和你道別了。」
「拜拜！」

高小姐準時趕到，她打份得比較新穎了。她祇購了一件
服，給特別折扣後，一千五百五元。她與大家聚了
茶點，謝曉玲和汪生聚，又買了幾條。地被馬太太推到
張嘉祥的辦公室，



歷史資料

[illegible]

，此後楊素

克意授魔利

超級大

近一千五百噸

胡靈山先生：

德國是馳名世界的「大炮帝國」，它的「克勞伯」大炮廠，是世界上首屈一指的。這座，把德國稱為「帝國工廠」，得首先說出來。德國自從一九三三年希特勒掌權以後，自稱德國是「全能主義」的國家，叫做「第三帝國」。這是承接德國在以前曾有兩次稱為「帝國」而得名的。

「米庫道斯」是鋼鐵廠，它所開辦會有這樣的鋼板？請問，德國是有這樣的大炮呢？它是否用來對付這樣鋼板的鋼板呢？

胡靈山

构

王

鋼板

米厚

他們的目標是「牢不可破」的，敵人很難想像他半步
一九二六年前後，希特勒明知要侵入法國，先更改了
「馬奇諾防線」。為了使德奧馬奇諾防線，他的戰艦自來
必，必需造一種威力巨大的大炮。他知道：馬奇諾防線
的鋼板，連一米，鋼帶水花一類的破壞土十車，
兩米半以上。他要超過其他國家所有的遠射打靶一米厚
兩米的鋼板，以要求其他國家的所有有遠射打靶。

鋼鐵和兩米半厚的鋼帶與鐵土。同時，這座大炮製成，他親自往拜爾公司參觀。
希特勒提出了數個不同的要求之後，為了盡快把大炮製成，他親自往拜爾公司參觀。
克伯公司從愛沙尼亞，由於運送困難去不了，大驚現時，此打如：三十一米，約等於
克伯公司接獲奇蹟，需將彈道上的炮台改大，太平洋戰爭正打得如火，三十一米，約等於

時，攻入法
庭後不久，
馬奇諾防
線過防禦作

[illegible]

據說，採集大多數於至三日後，並且能解花亦可以用肺結核病

酒就變不了，因為你對她過癮。

咳嗽不止，一定會帶有哮喘。常飲啤酒而而又缺少運動，則較易積聚脂肪於腹部而有哮喘症。

啤酒含有極少量的酒精，那是釀製時將酵母經由糖、澱粉等轉變而成。這種啤酒所釀成的酒精含量很少，其中有多數水份。

我們使用錫法，將釀成之酒中的水份除去一些，於是其酒精含量就變得較高，這才成為烈酒或純酒精（如所有有水分份除去）

由於酒中的酒精是經過酵母菌製造出來的，故如酒上的酒精濃度太大，離了酵母菌亦無法生存。

存，故未發酵蒸餾過的酒，其酒精含量都很小，啤酒

飲啤酒

一酒

它原產於歐洲西南方南亞，後來向西方南亞、西印度洋、非洲、向南傳到大洋洲的、亞洲及澳洲的地區。

不管說怎樣，史，當時做「長歷山大」的軍隊征以後，當幾世紀

一五二六年，有西班牙殖民者到達

宜華夫人

還運着打劫到使者那里，僱位要回去回宮。才發覺一腔火，沒想到空中放飛幾顆「同心結」。官夫人不覺吐了一口氣說：「得見丈夫死矣！但官軍夫人心志不肯回國，得見丈夫苦矣！」這番話，只傳與使者聽。當天晚上，楊廣便懸行了一車馬水。史料上以中國固有遊歷者，可算父親較下來。把中國固有遊歷者，可算父親的七世孫關係，自然遊歷而無可置議。

的妃子丁氏，正史記文帝帝之姨，太皇嫡母即位，是傅婢。傅婢乃趙婕妤之子，八歲到長安，爲傅婢文帝迎。綏陵廢太子楊勇，約

在一起，不停地上下抖動和搖晃，有時在有一咬破喉嚨」的聲音，這表明大風已在成形形成，將很快襲擊本島。

陰雨信號：當雷光陣上的水平掃描儀器擺動，並扭曲成波紋狀，則表明本地受低壓控制，上升氣流強烈，濕度大，指示本地將降陰雨為主。

雷電信號：在雷以上的陰雨信號的同時，如雷光陣上出現一束束密集的小亮點，伴有一咳嗽聲似的雷音，則表示附近已出雷雲。

無

重的困難。

走起路來，將炮架吊起，運到炮臺層內，然後用一輛坦克，將炮彈運入炮腔內。為了將大炮運到設計陣地，專門設計了三部特製構造的巨型運載火車。

由於炮徑過大的路途中，在炮架無法承受如此巨大的重量，火車要進行緩行，並事先對路

大砲。從此，「行大砲」

古代貴族葬服 工藝水平極高

通天「玉押」或「玉匣」，褲筒、手裏筒鞋都「曉先」是封建禮儀特點的葬服。縫。除蓋上刻畫出

國寶金縷玉衣

加固。大約
，先用兩台
好底座，然
下架、上架
進行裝嵌。
一千四百人
星期，才裝

大炮陣地連擊三發，警察佈置了大量兵馬，緊閉高射炮，防止敵民爲之掩護，防止炮火破壞。

大炮製成後，蘇德戰車正整隊出發，於是德軍用大量高射炮，在斯伐波蘭城下，一九四二年六月，一枚炮彈擊中「金鐘衣」。

「金鐘衣」，請問我國群眾是否皆用金鐘衣製成？如何製作？有何用途？

曾生先生：

「金鐘衣」並非指用金製成，而是用金線、銀線或銅線加上五片裝成，其中加上金線較爲高級，「玉衣」又稱「金鐘衣」。請問我國二千多年來的工藝水平極高，用一種新型設計，根據人體部位不同，決定玉片的大小和形狀，衣片共計一百九十四片，金線重約一千九百兩，金量僅百分九十九，玉片係按別號當時玉片背面的「些墨書」刻，說明玉的製作是根據玉質的堅硬價值和玉身的歷史價值，除值外，還爲研究玉質、玉石工藝提供技術資料。

蕉惹亞小組：香蕉是受人喜愛的熱帶水果，已經遍佈全球，在熱帶地區居於重要地位。世界上生產香蕉最多國家是哥倫比亞和厄瓜多爾，其次多的是印度、孟加拉和菲律賓。

適宜香蕉的產殖成長。後來，由於美國聯合果品公司的努力，這些國家專門生產香蕉的單一經濟的當地國家，香蕉種植業迅速增加。

美國聯合果品公司會控制這些國家百分之九十以上以上的香蕉生產和貿易，以謀取優厚利潤。這些公司在種植園種植香蕉樹，

為了穿著方便，袖筒、

左手套、右手套、左褲筒、右褲筒、左鞋、右鞋，十二件組成。同時

刊求陳宋
強知曉輝
聞人輝

林淑
胡雲
葉紹
會華

之一是中美元

香蕉

香蕉的生產在東南亞已有兩千多年的歷史。據黃果集，公元前三十七年，馬其頓亞歷山大征伐印度時，就發現了香蕉。

印度大約十六世紀起，才傳到了中美洲。個叫托瑪斯·穆德·柏明加牧師，隨後把香蕉移植到哥拉牧師。

爲「香風肉」。香蕉營養豐富，却不合脂肪。它水果的特點，可以當作元氣食品，還有不同的。乞力馬九山周圍的當地人以香蕉當作主要飲料塞俄比亞人採摘香蕉的「假綠」（莖）幹心當作食品。菜譜中有些名菜是用香蕉做的。

香蕉很容易種植，用吸芽和地下莖，插入土中，就可生長。香蕉的葉很大，可作傘用，還能遮蔭頂上；容易生蟲，用吹牙和地下莖，插入土中，就可

經現在世界的許多地區，如澳洲的蘭州也盛產香蕉，

漢榮、新八八三九

舞龍，亦稱耍龍、龍舞，是一種為人們所喜聞樂見的中國民間舞蹈藝術。每年新春佳節或重大慶典活動，中國各地城鄉及海外華人社區都盛行舞龍。今年適逢農曆龍年，各地民間的舞龍活動勢必更加熱鬧精彩。北京市選訂於九月四至十日「選請海內外的舞龍高手參加國際旅遊日舞龍大賽」。

中國舞龍的歷史十分悠久。古人憑着豐富的想像賦予龍以翻江倒海、行雲佈雨、應變撫善的本領，並把它視為吉祥的化身。因此，長期以來人們用各種材料結紮製作成各種不同形態的龍，在新春期間用舞龍來祈禱神龍保佑，以求

舞龍，亦稱耍龍、龍舞，是一種為人們所喜聞樂見的中國民間舞蹈藝術。每年新春佳節或重大慶典活動，中國各地城鄉及海外華人社區都盛行舞龍。今年適逢農曆龍年，各地民間的舞龍活動勢必更加熱鬧精彩。北京市選訂於九月四至十日「選請海內外的舞龍高手參加國際旅遊日舞龍大賽」。

得風調雨順，五穀豐登，吉祥如意，四季平安。

舞龍是怎麼來的呢？相傳，古時黃帝與蚩尤作戰時，黃帝曾遣手下神龍「應龍」上陣應戰。「應龍對方一驍勇無比，經過一番搏鬥，擊敗對方，立降無功。可是取勝之後，黃帝因忙於把他人忘卻了。一應龍降，有功無賞並被主人冷落，盛怒之下便一下飛到南方深山老林之中，再不出山了。人們懷念它，便聚眾扮成「應龍」的模樣舞之蹈之。久而久之便形成風采獨特的民間舞龍藝術。據記載，數千年前的大型歌舞節目《清角》，已有由扮演的龍型鳥身目的「龍」互相穿繞的舞龍場面。

中國古代的舞龍分黃、青、白、赤、黑五色，分別代表金、木、水、火、

近年來，每當春節來臨，香港有的政府部門、銀行、或是報章，有印了財神海报，分送給居民、客戶、讀者的習慣。

散居於世界各地的華僑、華人和華裔，他們有的也有接財神的習俗。雖說人們虔誠的程度不盡相同，但是取其好意頭却是相同的。人們希望在新的一年里，萬事勝意，財運亨通！

但是，並不是說，人們對財神已十分瞭解。

一種說法，財神是道家所奉諸神之一。一名趙公明，又叫趙玄壇。關於這一

個神，有兩種傳說。第一是來自明朝許仲琳的小說《封神演義》。說趙公原是他在峨嵋山羅浮洞修道成道的仙童。由於他在「天皇時遇，修成玉鼎仙體」，武藝高強，帶有黑虎、鸞獸和百發百中的定海珠、縛龍索等寶物，被殷付召下山的來打姜子牙，在破「十絕陣」的戰役中，曾經把姜子牙打得出死活來。由於趙公明助紂為虐，後來被陸壓散人在西岐山用「釘頭七簡書」射殺。姜子牙得勝後，怕趙公明「陰魂」復甦，就請趙公明封為「金龍如意正一龍虎大壇真君之神」，也就是所謂的「財神」。據清宮之神的《營口雜記》說：「拜年者必先拜其所供之燈影。燈影者，外書財

* 新 集

竹筒飯，景頗語謂藏牛，是雲南景頗族野炊招待待客時必備上等食品。

竹筒飯用乾米或糯泡洗過後，在嫩竹筒裏煮一層筒合葉，將米裝上竹筒，然後用火煮熟。食用時，用刀劈開竹筒，或順筒合葉取出飯筒，如能在米上拌上鮮肉、香料、佐料上鮮肉、香料、佐料烘烤出來的竹筒飯，味會更佳。還有一種是殺殺牛時，以豬牛血拌的筒飯，其味又是獨具一。

待客以酒

景頗族人喜歡喝酒，因他們人口眾多，有迎

小白*

小白*

中國茶葉品種繁多，下列十種被認為是名茶：

完
(中華
33 6

何桐攝影院 HO TUNG
STUDIO
19 E. Pender St., (中華文化中心對面)
電話: 688-2933 681-5848

百萬家財雲煙過眼



一張好相壹代留傳

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生，藝術人像，貨棚，廣告等相。別俱風格，新款婚紗免貨借用，特技翻彩舊相，紀念碟碟，入籍護照相即影即有

三人以上 入籍相（黑白）4張6·40
護照相（彩色）4張8·80
（逢星期三休息）

惠顧金額滿十元者 免費泊車2小時

英屬皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評判員
香港冠軍獎（64）
曾獲 B.C.省冠軍獎（71）

主理 何桐

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

1988年榮獲北京中國旅行社委託代理

華安旅遊服務社

1988 年中國旅遊觀光團

溫哥華 入中國
出發日期 日期

遊覽城市

全座 費用
連機票

3月23日	4月1日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。	19天 \$2488
6月11日	6月15日	香港、廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。	21天 \$2550
7月10日	7月14日	香港、廣州、桂林、杭州、黃山、屯溪、南京、蘇州、上海、西安、北京、廣州。	22天 \$2695
8月2日	8月6日	香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、廣州。	24天 \$2995
8月28日	9月1日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。	21天 \$2588
10月1日	10月5日	香港、廣州、桂林、貴陽、昆明、成都、西安、北京、廣州。	22天 \$2650

中國風光遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫。

蘇州、上海、杭州、廣州。
全座：20天。費用：**\$2,350**

出發日期：3月26日 4月9日 4月23日 5月7日 5月21日 6月4日
6月18日 7月2日 7月16日 7月30日 8月20日 9月3日
9月24日 10月8日 10月22日 11月5日 11月19日

在龍的年代相連。在龍的故鄉相會！

隆重推出十條线路。歡迎各界人士參加！

信譽第一。顧客至上。經驗領導。保證滿意！

垂詢電話：(604)681-8531 或寫字樓本公司 溫哥華奇化街223號

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X8

VANCOUVER CASINO

娛樂兼贏錢 最高賭注額\$500
冷氣開放，免費地下停車場
專設卡式設備、輪盤、10張21點、番攤

Royal Mandarin Centre
611 Main Street (& Keefer)
Vancouver, B.C.
文華樓二樓

三月廿五日及廿六日
(星期一、六)

VANCOUVER STATUS OF WOMEN
下午六時至凌晨二時

Chateau Granville Hotel
1100 Granville St.
Vancouver, B.C.

三月廿九日及卅日
(星期二、三)

BETH TIKVAH CONGREGATION
下午六時至凌晨二時

下期 **賭城之夜** 將於

三月廿七日及廿八日
Royal Manarin Centre
四月五日及六日
Chateau Granville Hotel

詳情請電：253-4263

SUPPLIER VANCOUVER
CASINO SUPPLY INC.

如團體有興趣舉辦 CASINO
請電：253-0013

文華二樓 地方更闊大
燈色更光猛 歡迎各界人事參觀

正大參茸藥行
YCY Prosperity Holdings Ltd.
 548 Main St., Vancouver, B.C., V6A 2T9, Tel. 685-3778

藥材補品 成藥雜貨 健康食品多種

 **冬節及新年酬賓大減價** 

名中醫 **王建英**
楊毓智

免費為僑胞解答中醫保健問題
 提供按摩推拿指壓對肩臂痛、腰腿痛、頭痛、風濕痛、跌打傷痛、胃痛、難睡等之極有效保健辦法。

溫哥華華埠緬街五四八號 電話：(六〇四)六八五・三七七八
 (天仁茗茶隔鄰)
 七天營業 上午九時至下午六時



世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

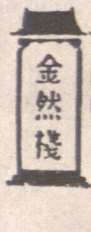
4091 MCCONNELL CRT. BURNABY, B.C.

TEL: (604) 420-8022

本號統辦	唐山雜貨	鼓油醬料	時菜鮮菓	外埠訂購	快捷妥當	零沽批發	一律歡迎
------	------	------	------	------	------	------	------

Kam Yen Jan

CHINESE SAUSAGE



金然棧

腊味廐

美加風行	風味特佳	肉質鮮美	皮衣薄脆	材料純正	不含味精	送禮名貴	自用實惠
------	------	------	------	------	------	------	------

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 581-1052

七天營業

馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐鴨 設備一流新工場
脆皮大乳鴿 特製白油腸及特
美味桂花鴨 干腸白油腸，鮮鴨
鮮明肉類 鮮蝦肉腸，臘梅
承接金豬 肉，臘鴨餅。

探親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓

特製風乾鴨 肝腸
特瘦白油腸

150 (大隻裝) 每磅 \$3.70
75 (小隻裝) 每磅 \$3.10

本埠各零售店同價發售

歡迎僑胞駕臨選購

煤氣
電話：93
喉等工程，換
熱水爐三百廿
元，免費
上門估價。

銀音
YIN LO
535 GORE
TEL: 6
地址: 五三五哥亞街
電話: 六八九 七三二四

王志
PERFECT
7229 Mai
PHONE: 7
經驗
並
舊
京士
KING
3355 K
醫中

254.
另設特別
教師黎美
教師楊少
I 聯
電話：2
歷史悠
耐心教
唐人
地址：82

余正木工坭水
電話: 251-6248

政府牌照
牆身批盪
廚廁磁磚
水泥路面
磚石砌柱
水喉修理
屋頂瓦仔
油漆粉刷
改建加建
各項裝修

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street 電話：687-8332

華埠旺舖出讓
 房屋買賣
 物業收租
 Autoplan
 醫生
 汽車
 房屋
 燕梳

本廿餘年實業燕梳經驗
 竭誠為各界服務
 代理
 一、3026 E. 3RD AVE. 西區屋型
 風景優美。\$235,000 週末開放。
 二、2657 GRANT ST. 華區新屋。
 \$218,000. 已交定。
 三、2671 GRANT ST. \$218,000
 四、3181 EAST 2ND AVE. \$505,000 快將完成。
 接受還價。歡迎以舊屋相換。
 伍澤濂：3 2 7 8 4 2




UNITED REALTY LTD.

HEATHER COOKE

公司: 736-3831

PGR.: 645-6813



價 \$125,000

2417 CLARK 伍文地 RM3A

年收租 \$20,640.00

地 30x92



▲ 5391 KNIGHT!

地大 33x115.53 ● 2睡房 ●

價 \$108,000

▲ 4257 KNIGHT V. ●

睡房 2 十尺 ●

地 30.55 ● \$78,000

已售出



▲ 482 E. 60th Ave.

地大 32.9x107. 樓上兩睡房 ●

樓下兩睡房 ● 價 \$118,000

▲ 出租 ● M2 ZONING ● 本拿拿 新樓宇 ● 三千至九千尺 ●



REALTY WORLD™
Champlain Realty Ltd.
 Champlain Mall
 #115 - 3200 E. 54th Avenue,
 Bus. (604) 438-7117 (24hr)
 Res. (604) 873-0955

劉麗芳



Lisa Lau

忠誠服務
 免費估價

Pager: 680-4848

▲新盤！7街 CLARK 街36年堅固貴乎屋。上下
 四房二廚廁。地大33x122 拓文地。開價 \$138,000

▲本法比 ROYAL OAK 地大 66x120。三房二廳二廁
 廚房車房。開價 ~~129,900~~ 減至 \$121,000

▲菲沙區街角雜貨舖連實業舖位大。樓上三房
 住宅。開價十六萬餘。

▲威靈頓 央士丹 滿58。三房二廳近
 METROTOWN 學校 **已售出** 叫價急賣。開價 \$138,800

▲新盤。本拿比。近中央醫院。33年新。五房



ALBERT TANG
鄧啓東
住家: 879-9605
傳呼: 667-0636



MULTIPLE REALTY LTD
434-1431
二人工作只收一人報酬
務求為你爭取最佳效果



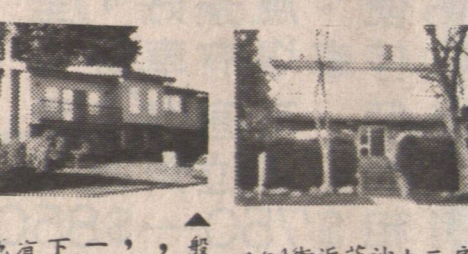
JOHN Y. WONG
黃譽昇
住家: 291-2583
傳呼: 645-6996



一流設備。開價廿一萬。
假溪豪華風水石屋
栢文南向格蘭湖島
內有桑拿浴室蒸氣浴健身室。餐廳。



▲般拿比2703 INGLETON AVE.
23年靚屋，標準地，樓上三睡房，土庫完成有廚房廁所，一年新屋頂，硬木地板，大陽台，開價十一萬七。



▲般拿比，高尚住宅區，寬大靚屋，環境美，區域好，樓上面積一千八百平方呎，樓下千八百平方呎，共有六睡房，雙車房，地大約8368平方呎，請從速約看，開價\$215,000

▲04街近菲沙上三房，下三房寬大靚屋，大地48x122，開價\$166,900
請速價。



李標
△好過租屋。抵買栢文。叫價三萬九。近奇珍梳四街。交通便。請速約看。

MULTIPLE REALTY
公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼機: 680-7305

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

▲28年新近乃街樓上兩房兩廳。樓下兩房一廳。保養好。交通方便。開價十三萬五。請快。

▲16街近菲沙街。樓上樓下三房一廳。月租千餘。開價十三萬七千。

▲近菲沙街靚屋。樓上兩房一廳。有土庫。硬木地板。近交通巴士。開價九萬伍千。請勿失良機。

▲12街近菲沙街靚屋。標準地。好屋區。樓上兩房一廳。樓下完成。自住或出租均可。開價十萬零二千。

BILL LEE

▲屋主自建豪華新屋。三層高。二樓及正層有三睡三房。另書房及家庭室。土庫全部完成。熱水暖氣。紅瓦頂。街角地段。好風景。二十二萬九千。

▲三年新靚屋。標準地。樓上樓下全部完成。保養好。好地區。近巴士學校。開價十六萬七千。請快。

▲東區新屋數間。熱水暖氣。紅瓦頂。地段33尺至50尺。開價由十七萬九千起。歡迎看屋換新屋。請來電查詢。

▲20年新屋。三大睡房。硬木地板。樓上樓下全部完成。好地區。保養好。屋主急售。開價十三萬七千。

▲六街近蘭菲街。標準地。全部翻新。內都係新屋一樣。十三萬九千。

▲近域多利街靚屋。樓上樓下全部完成。實心。街角地段。有機會賺錢。開價十一萬七千。

賣屋請注意
閣下如有屋賣。本人會為你免費估價及解答任何疑問。並將盡全力以在短期內為你用最最高價將屋賣出。服務週到。保證滿意。
▲建屋師負責收買建築地或舊屋。現款交易歡迎隨時來電指教。

▲款式任你選擇。用上等材料及歐洲技師。價錢便宜。服務週到。保證滿意。請隨時來電查詢。

▲專門代客起新屋

中華特價中心

慳慳

囍

公司

時新

食品公司

奇化街二三七號電話 6852111
6833327

中華集團

今 期 特 價 品

中國冰蝦 51-60

18.99/2公斤

新邊麵飽

1.09/570克

排骨 2.09/磅

79¢

14安士
綠巨人
忌廉粟米

6.75/磅 咸魚
2.89/213克 紅三文魚

豬 腩
1.49/磅

出前一丁 8.50/盒
夏威夷一級大肉薑 1.49/磅
無核清甜黑提子 1.19/磅
新疆鴨梨 79¢/磅
加州甜橙 39¢/磅 13.99/箱

餐紙巾
1.68
500張

鮮 雞
89¢/磅

為您服務

片打東街135號 電話:681-8188 ☆ 片打東街279號 電話:685-3307 ☆ 片打東街280號 電話:681-5494

新華中心

268 KEEFER ST. 奇化街 268



五至八樓：停車場

四樓：全層酒樓

三樓商場：每呎由 \$11 至 \$16

二樓商場：每呎由 \$13 至 \$18

地下旺舖：每呎由 \$32 至 \$38

地庫：全層超級市場

已租出

招租公司：唐人街BB地產

688-7888

BLOCK BROS. REALTY LTD., CHINATOWN BRANCH

唐

住

RE

DI



7527 ARV
有 360 度
3 廳共 58
尚・黃光



NO. 709-1
文) 2 年
、海峽・
露台・6
・室內泳
黃光照 6



768
地大
4 房
5 全
黃光



749 E. 2
3 房・梯
開價 \$2



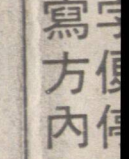
24 年新
下兩房・
平方呎・
5826 BQ
88 林



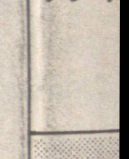
專
華埠
寫字
方便
內停
多
・大
月利



2250-
商業・
二樓
停車
TRIP
開價
一流
EEGRAN
意好日
入息・
電黃會
5939
於北
貴運
金平



2250-
商業・
二樓
停車
TRIP
開價
一流
EEGRAN
意好日
入息・
電黃會
5939
於北
貴運
金平



2250-
商業・
二樓
停車
TRIP
開價
一流
EEGRAN
意好日
入息・
電黃會
5939
於北
貴運
金平



2250-
商業・
二樓
停車
TRIP
開價
一流
EEGRAN
意好日
入息・
電黃會
5939
於北
貴運
金平



2250-
商業・
二樓
停車
TRIP
開價
一流
EEGRAN
意好日
入息・
電黃會
5939
於北
貴運
金平



▲45組石屋大廈。每年收入\$288,000。實收\$170,000
開價\$1,700,000



▲域多利街街角商業樓。三組桁文。樓下舖位。全年收入一萬九千五百圓。開價廿一萬九千圓。超值物業。



▲9個房及三舖位。近唐人街商業樓。每年實收\$43,000 價\$438,000



▲麵街近百老匯街繁榮地塊50呎地。兩層商業樓。全部租滿。管理方便。全年收入四萬六千五百圓。開價五十四萬。歡迎還價。

▲麵街及24街兩組桁文及三個舖位 \$395,000

▲兩組桁文及兩個舖位，\$288,000

生 意

▲專賣鮮生菜及茹菜生意，地點興旺，日做一千三百多，價\$68,000

▲三年新磚樓，樓上五房住家，樓下做西人雜貨商場，每日一千多，有停車場，地 63x128 生意及物業，特價 \$529,000

▲五年新三房住家及士多生意，生意及物業 \$250,000

▲域多利街10座位 COFFEE SHOP，日做 \$250.00，價 \$32,900

▲市中心，著名粵菜館，120 座位，有酒牌，停車場。

▲雪糕果舖，有電子遊戲機，\$15,000

RAYMOND

ANNETTE

恩傑；陪祭李敬芳
胡光漢；禮生陳
健、袁煥相。

看請

電話：二一九

三八四七四九
八年三月十五

CHI

美
品

1. 2

總

喜



全新好景大屋出售

豪華靚屋售賣

屋主自賣
全新TUDOR有單三睡房四

屋主自賣

專印喜帖餐紙
685-8575

二樓特大一房廳單
位，七百九十尺另
騎樓，頂靚，近緬
街。恆生公司：電
8793296。

碎亞板汝埠餐館請
經驗中西廚二名，
有意請自費電話：
一。七二四。五二
四二黃才。

有來自港星加坡經驗一脚踢菲傭多名
●月薪五百卅●手續簡便●收費公道

聘

鐵板燒餐廳招聘
(需精通中、英
和廚師、企柏數

英文，要懂：
經驗優先。有意
者每日下午四時（
親到103-633 MAIN
VANCOUVER.（金門中
心洽。

針織製衣廠
Vancouver Ltd.
友

門男女工友多名
。 鈹骨。
熨衣。
工足，
福利好

辦公時間
事部面洽。
東街向北落兩街口夾域多利街
-8700

全屋出租
2 廳有 33
1 合身女性或學
2 已洗衣機租二百五
3 廳一房獨立門戶
4 廳夾 34, 新裝修
5 近威多

平地土庫

樓下出租

土庫出租

土庫出租

2414652

立門戶暖氣適合
早人口和不吸煙
在樓上有早人房

50

11街樓

樓下出租

週日
CANYON
寬敞。有睡房二下。地下。AFL.
HAL. BLACK
31。
離工壹名，長工或數工均可，有意者請電879。72
7147林君洽。
或數工，企拾機雜及炒麵，請親到片打東街158號面議。
272。2320
打理家務包食宿，有意者請電：江太

請各埠一着色像任
 有意請寄：1。8
 5 4。1 2 4 1 陳
 洽。

要有經驗，供食宿
 任何時間電：1。
 2 8 7。8 3 0 8

出租

兩房一廳廚廁齊全
 2 5 5。2 0 8
 5 5。2 0 8
 獨立門戶，電燈

洪兆、洪誠（企）、陳煥燦（企）、
甄家燦（企）、甄明新（企）、
甄樹宏（企）、甄明新（企）、
甄炳港（企）、甄樹宏（企）、
甄樹立、甄樹新（企）、
甄世立、甄樹新（企）、
李振良、李美儀、李秀琴（企）、
甄兆棠（企）、
SUNG FAMILY OF PACIFIC PRODUCE,
STAFF OF PACIFIC PRODUCE, MILDRED
SUNG AND FAMILY, OLIVER SUNG AND
FAMILY, STAFF OF CHUNG MAH
DISCOUNT CENTRE, PURCHASING DEPT.,
MRS. ELLA MAH AND FAMILY.
（該司）全加台山海晏總公所
（辦事）葉素十餘輛隨送，芳名恕
不詳列。
（扶材）馬松根，馬新龍，馬卓平
（扶材）馬松根，馬新龍，馬卓平
（派利是）（馬鉅源）

溫哥華華喜士足東街1235號

電話：255・5444

本館為華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足。最近更擴充修葺・加強服務。合各種宗教儀式之用。

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

5 3 6 4 。	地 近 巴 士 學 校 方 。
3 2 5 。	交通便，合愛清靜及不吸煙人仕，六時後電
9 1 0 7	電機，有洗衣機乾衣
3 2 5 5 1 4 6	電，有洗衣機乾衣
一 三 八 三 。	近快車站，交通方便，電話：五二〇
3 2 5 。	水電租
8 3 6 1	晚六時後電：180元，
1 2 0 3 。	出租。設備齊全

三

阿拉伯國家復失地、巴勒斯坦建國，是阿拉伯輿論指出，中東問題的關鍵，這是「一九四七年聯合國大會通過的決議所確認的」。然而，四十年來以色列一直「鵲巢鳩佔」，在美國支持下佔領了巴勒斯坦土地和約旦河西岸、加沙地帶及耶路撒冷阿拉伯地區，並且還侵佔了埃及的西奈半島、敘利亞的戈蘭高地，把一百多萬巴勒斯坦人逐出家園，使之流亡他國而成為難民。如果以色列拒絕交還歷次戰爭所佔領的土地，拒絕巴勒斯坦人重建家園，中東是不會有真正和平的。美國的計劃，基本立場是站在以色列一邊，既不提及以色列放棄侵佔阿拉伯領土問題，又否定巴勒斯坦的地位和建國權利，甚至不承認巴解組織，因此表示反對。

直至如今，以沙米爾為首的以色列利庫得集團死硬派，仍然堅持擴張侵略政策，聲言「絕不同意放棄一九六七年中東戰爭贏得的領土，去換取與阿拉伯敵國的和平」。不久前，以色列內閣還組成一個十人委員會，策劃加強對佔領區內巴勒斯坦人反抗的鎮壓。據觀察家指出，以色列這種擴張心態，早已寫在國防部長沙龍的「八十年代以色列戰略」備忘錄中。根據這一「戰略」，以色列不僅要永遠佔領已佔的阿拉伯領土，而且

芝

還要選一個更加廣闊的「影響範圍」，其中包括：北至土耳其、西至南非、東至伊朗和巴基斯坦大片土地，由此可見以色列的「開疆拓土」的野心，大得驚人。而美國竟然無視聯合國決議和國際組織的、衆多國家的呼籲，繼續拋出從容以以色列擴張的「中東和平計劃」，怎麼能行得通呢？

當然，中東和平會議遲早是要召開的，但討論的基礎不是美國偏袒以色列的「一和平計劃」，而是根據歷次聯合國決議內容制定的方案，主要是恢復巴勒斯坦建國權利，索還阿拉伯失土，與會者應該包括巴解和以色列這冤家，以及美國、蘇聯兩個大國。只有這樣才有希望公正、合理地解決中東問題。

太空飛船發射後飛往火星作「○」年開始對月，每年飛二十次以後每年飛四次，太空人開公去的設備，並就地解決生產

七年月，地球太空之後，除了設計和實驗艙外，水泥廠和太空已證實，月球重的鐵、鈦和金屬，而岩石入量的氧分可至十級煉便可為月球基地所需人生存的大

月球建立太空基地，然後由月球中間太空基地發射飛往火星及其他星球，要比在地球上進行容易得多。所以美國一些大企業和航空部門支持這項計劃，並表示願意提供部份經費。美國太空總署估計，實現這項計劃需耗資一千億美元，單設計費已達二億五千萬美元。

據悉，這個月球太空基地的總設計師林桐博士，是一位美籍華裔學者，今年五十四歲，台灣宜蘭人，在台灣中原理工學院畢業後留學美國，獲奧立芝荷馬大學博士學位，後來在芝加哥建築技術實驗室工作。一九八一年開始，林博士調任負責美國太空總署的月球太空基地設計工作。

介紹各種新到中成藥
適應於各類疾病如：A型
、B型病毒性肝炎，冠心病，
脊椎肥大症，風濕關節
炎，各種良性及惡性腫
瘤，甲狀腺瘤，頭髮早白
脫髮，健腦強身，不孕症
，速效及長效壯陽補腎藥
等，歡迎各界光臨選購。

729 Powell Street.
Vancouver, B.C. V6A 1H5
PHONE: (604) 254-0701

TEL: 253-3913 PAGER: 收費特服 667-0005

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
 行政部電話：(604) 273-1571
 歡迎刊登刊登廣告

詳情請來電查詢 電話：681-0611

公司：437·9700 傳呼機：680·7497

- ▲意大利薄餅。年賺七萬五。溫哥華西區。開價九萬。
- ▲經營肉類熟食店。每年生意50萬。開價九萬五
- ▲ABBOTSFORD 餐館一百五十座位。有冷氣。拍車場。
•有長批。平租。開價七萬五千。
- ▲餐館（溫哥華市中心）。80座位。位於ARMY&NAVY
公司附近。東主經營18年。有牌照。減售五萬五。
- ▲溫東區差年收入十三萬。開價十一萬五千。
- ▲NEW WESTMINSTER 埠中心。FRANCHISE BURGER餐館生
意好。年入50萬。租平批長。年賺約八萬元。十五萬
- ▲北溫哥華中心。40位餐館有外賣。約四萬。
- ▲SURREY 西餐館。年生意55萬。價11萬九。

已售12間
欲購從速。

- ▲廿六組三睡房
- ▲十五組有天窗
- ▲六組兩睡房及書房
- ▲代辦分期付款

4245-4325 SOFIA STREET
(即隔 MAIN 街東面一個街口
及 KING EDWARD 南面個半街口)

時
六時

M 林舜傑
ORGIA REALTY

A black and white portrait of a middle-aged man with dark hair, smiling. He is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. The background is a light, textured grey.